



**Aarburg**  
zentral ideal!

Protokoll der  
**Ortsbürger-Gemeindeversammlung**  
vom Montag, 16. November 2020

---

<b>Anwesend</b>	Gemeindeammann Gemeinderäte	Schär Hans-Ulrich (Vorsitz) Di Fronzo Dino Nater Fredy Walser Rolf
	Leiter Finanzen Leiter Finanzen Stv. Förster	Balmer Marc Lehmann Carina Villiger Jörg
<b>Entschuldigt</b>	Vizeammann	Bircher Martina (Ferien)
<b>Protokoll / Stimmzähler</b>	Gemeindeschreiber	Wicki Urs
<b>Ort / Zeit</b>	Foyer Schulhaus Paradiesli 19.30 – 20.30 Uhr	

<b>Zahl der Stimmberechtigten</b>	<b>121</b>
Beschlussesquorum nach § 30 GG (1/5 der Stimmberechtigten)	25
1/10 der Stimmberechtigten für fakultatives Referendum (§ 6 GO)	13
<b>Anwesende Stimmberechtigte</b>	<b>22</b>
1/4 der <i>anwesenden</i> Stimmberechtigten für geheime Abstimmung (§ 27 Abs. 2 GG)	6

# Traktanden

1. Protokoll vom 18. November 2019  
2020-0001 / A1.2.2
2. Rechenschaftsbericht 2019  
2020-0002 / V4.5
3. Rechnung 2019  
2020-0003 / F3.7.6
4. Budget 2021  
2020-0004 / F3.7.7
5. Personalreglement 2021  
2020-0005 / P1.3
6. Orientierung und Umfrage

# Verhandlungen

Der Vorsitzende, **Gemeindeammann Hans-Ulrich Schär**, begrüsst die anwesenden Stimmberechtigten und die Mitwirkenden aus den Reihen der Verwaltung.

Weiter gibt er die Entschuldigungen von Seiten Behörden und Verwaltung bekannt. Auf die Nennung und Protokollierung der Entschuldigungen veränderter Versammlungsteilnehmer wird inskünftig verzichtet.

Zur heutigen Versammlung wurde ordnungsgemäss einberufen. Diese Versammlung beinhaltet auch die Traktanden der ursprünglich auf 08.06.2020 geplant gewesenen Sommer-OGV, welche bedingt durch die vorherrschende Covid-19 Pandemie ausfallen musste.

Die Akten zur heutigen OGV lagen bei der Abteilung Zentrale Dienste zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Das Protokoll der letzten OGV (18.11.2019) wurde auf der Gemeinde-Homepage unter der Rubrik „Politik/Ortsbürgergemeinde“ online gestellt. Dasselbe gilt jeweils auch für die Rechenschaftsberichte, Rechnungen und Budgets.

Sämtliche positiv und negativ gefassten Beschlüsse der heutigen OGV unterliegen dem fakultativen Referendum.

## **1. Protokoll vom 18. November 2019**

### **Beschluss**

**Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 18. November 2019 wird einstimmig genehmigt.**

### **Protokollauszug an**

- Akten GR A1.2.2 (OG)

## **2. Rechenschaftsbericht 2019**

Der Rechenschaftsbericht der Ortsbürgergemeinde ist im grünen OGV-Büchlein integriert. **Förster Jörg Villiger** geht auf verschiedene Punkte und Zahlen des interessanten und ausführlichen Rechenschaftsberichtes näher ein.

Der Bericht gibt zu keinen speziellen Bemerkungen Anlass.

Die **FGPK OG** beantragt die Genehmigung des Rechenschaftsberichtes unter Verdankung an den Verfasser, Förster Jörg Villiger.

### **Beschluss**

**Der Rechenschaftsbericht 2019 der Ortsbürgergemeinde wird einstimmig genehmigt.**

### **Protokollauszug an**

- Akten GR V4.5 (OG)

### 3. Rechnung 2019

Der Ressortverantwortliche Forstwesen, **Gemeinderat Fredy Nater**, geht auf verschiedene Punkte der Rechnung der Ortsbürgergemeinde näher ein. Speziell kommentiert er einzelne Abweichungen zum Budget.

Er dankt allen Personen, welche zum guten Gelingen dieses Abschlusses beigetragen haben, vorab Förster Jörg Villiger, welcher wiederum unermüdlich die Hauptarbeit geleistet hat.

Hier die wichtigsten Zahlen:

- Die **Rechnung der Ortsbürgergemeinde** schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 14'024.33 ab, welcher dem Eigenkapital entnommen wird;
- Das **Eigenkapital** der Ortsbürgergemeinde beträgt per Ende Jahr CHF 4'972'606.87;
- Das **Kontokorrent-Guthaben der OG bei der EG** steigt um CHF 12'533.92 auf CHF 1'765'830.55.

**Heinz Hug, Präsident der FGPK OG**, verliest in deren Namen den Prüfbericht. Die FGPK OG beantragt die Genehmigung der Rechnung.

**Detailfragen aus dem Plenum** ergeben sich keine.

#### **Beschluss**

**Die Rechnung 2019 der Ortsbürgergemeinde wird einstimmig genehmigt.**

#### **Protokollauszug an**

- @ Abteilung Finanzen
- Akten GR F3.7.6 (OG)

## 4. Budget 2021

Der Ressortverantwortliche Forstwesen, **Gemeinderat Fredy Nater**, geht einleitend auf verschiedene Zahlen und die zugehörigen Bemerkungen wie im OGV-Büchlein beschrieben ein.

Das Budget 2021 der Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Aufwandüberschuss von total CHF 29'900 ab, welcher zum Ausgleich der Erfolgsrechnung den kumulierten Ergebnissen der Vorjahre entnommen wird.

Der betriebliche Aufwand liegt CHF 67'500 unter dem Vorjahresbudget und beinhaltet sowohl Personal-, Sach- und übrigen Betriebsaufwand, als auch Abschreibungen und die Transferaufwände (Zahlungen an den Kanton, andere Gemeinwesen, eigene Werke usw.).

Der betriebliche Ertrag sinkt gegenüber dem Budget 2020 um CHF 40'200 und beinhaltet hauptsächlich die Entgelte sowie die Transfererträge.

Die Selbstfinanzierung gemäss Erfolgsausweis liegt bei Minus CHF 12'700. Dieser Kennwert zeigt den finanziellen Investitionsspielraum.

Das Budget läuft wiederum auf Sparflamme und weist gegenüber dem Vorjahr keine wesentlichen Schwankungen auf. Grössere Investitionen sind weder möglich noch geplant.

Der **Präsident der FGPK OG, Heinz Hug**, verliest den Prüfbericht.  
In deren Namen empfiehlt er Zustimmung zum Budget.

### **Beschluss**

**Das Budget 2021 der Ortsbürgergemeinde wird einstimmig genehmigt.**

### **Protokollauszug an**

- @ Abteilung Finanzen
- Akten GR F3.7.7 (OG)

## 5. Personalreglement PR 2021

**Der Vorsitzende** zeigt einleitend die Gründe auf, weshalb das aus dem Jahre 2004 stammende bisherige Personalreglement der EG (Inkrafttreten 01.01.2004) wie auch der OG (Inkrafttreten hier 01.01.2003) überarbeitet wurde.

Das neue Reglement enthält zeitgemässe Anstellungsbedingungen und es ermöglicht nebst einer fairen und marktkonformen Lohngestaltung auch attraktive Anstellungsbedingungen und letztendlich auch eine effiziente administrative Umsetzung.

Aus verwaltungsökonomischen Gründen empfiehlt es sich, wie bisher schon, dass die OG mit demselben Personalrecht wie die EG fährt. Weil die OG nur einen sehr kleinen Personalbestand aufweist, soll sie sich inskünftig sinnvollerweise generell den Personalregeln der EG unterstellen.

Ein eigenes Reglement für nur 200 Stellenprozente lohnt sich nicht. Die OG-spezifischen Punkte werden dann noch bilateral vereinbart und via Personal-Verordnung geregelt.

Der **Präsident der FGPK OG**, Heinz Hug, orientiert, dass die FGPK OG das Geschäft geprüft hat und Zustimmung beantragt.

### Beschluss

**Das Personal der OBG wird dem Personalreglement 2021 der EG Aarburg (Inkraftsetzung per 01.01.2021 unter dem Vorbehalt der Zustimmung der EGV am 27.11.2020) und allen entsprechenden Folgeerlassen unterstellt.**

### Protokollauszug an

- @ Geschäftsleiter
- @ Leitung HR
- Akten GR P1.3



## **6. Orientierung und Umfrage**

### **6.1 Kommende Termine**

Praktisch alle kommenden „üblichen“ Termine fallen pandemiebedingt aus. Die nächste OGV soll voraussichtlich am Mo 14.06.2021 stattfinden.

### **6.2 OGV-Unterlagen inskünftig grundsätzlich papierlos**

Auf Anregung der Ortsbürgerschaft wird inskünftig darauf verzichtet, den Stimmberechtigten die jeweils recht umfangreichen OGV-Unterlagen („grünes A4-Büchlein“) weiterhin auf Papier zuzustellen. Wie auch bei der EGV wird inskünftig nur noch die Einladung mit Traktandenliste und Anträgen zugestellt. Die Detailunterlagen können von der Gemeindehomepage (Rubrik Politik/Gemeindeversammlung) heruntergeladen werden. Wem das aus irgendwelchen Gründen nicht möglich ist meldet sich ungeniert bei der Gemeindekanzlei, welche die Unterlagen alsdann umgehend und kostenlos auf Papier anliefert.

#### **Protokollauszug an**

- Akten GR A1.1.2 Diverse Printprodukte

### **6.3 Zum Tod von Michel Spiess**

Mit Bestürzung und grosser Trauer musste vom kürzlichen Hinschied unseres *Michel Spiess* aufgrund eines tragischen Arbeitsunfalles Kenntnis genommen werden. Michel hinterlässt menschlich eine grosse Lücke und er bleibt uns allen als Konservator Heimatmuseum wie auch als Festungsführer und in weiteren Chargen im Dienste der Öffentlichkeit und von Aarburg in herzlicher Erinnerung.

### **6.4 Projekt „Clean Aarburg“**

*Gemeinderat Dino Di Fronzo* orientiert über das kürzlich auch in der Tagespresse ausführlich vorgestellte Projekt „Clean Aarburg“, bei welchem auch der Forstbetrieb eine tragende Rolle hat. Auch die Sauberkeit in den Waldungen ist bei „Clean Aarburg“ Ziel.

### **6.5 Abgeltung gemeinwirtschaftliche Leistungen im Wald**

Die Abgeltung gemeinwirtschaftlicher Leistungen im Wald ist ein Thema welches schon im Zusammenhang mit dem an der Urne vom Volk abgelehnten Aarg. Waldgesetz diskutiert wurde. *FoK-Vizepräsident Erich Wullschleger* möchte die Haltung des Gemeinderats zu dieser Sache kennen. Der Vorsitzende *GA Hans-Ulrich Schär* bestätigt dass das Thema auch im Gemeinderat angekommen ist. Es wird seriös geprüft. Man muss aber wissen dass die EG, nicht nur wegen der Pandemie, ebenfalls vor schwierigen Aufgaben steht.

#### **Protokollauszug an**

- Akten GR F4.3

## 6.6 Einblick in die Tätigkeiten der Forstkommision FoK

*FoK-Präsident Alois Spielmann* orientiert über in der FoK laufenden Aktivitäten und aktuellen Themen. Als Stichwörter werden die Sicherheitsholzerei, die zunehmende Nutzung des Waldes durch breite öffentliche Kreise, der Wunsch nach einer Littering-Aktion im Wald und zunehmende Furchen in den Böden durch (e)-Biker protokolliert.

Aarburg, 07.12.2020 / Wi / **A1.2.2 OGV**

U:\Funktionen\ZD\Gesch ZD\ARCHIV\A1\PROTOKOLLE OGV\A122-Prot OGV 2020.11.16.docx

Für getreues Protokoll:

### GEMEINDERAT AARBURG

Hans-Ulrich Schär  
Gemeindeammann

Urs Wicki  
Gemeindeschreiber

### Verteiler

- Ordner OGV-Protokolle Original
- Akten GR A1.2.2 OG GEVER
- @ Abt. ZD Homepage, pdf / Auftrag zur Registrierung
- @ Präsident FGPK OG
- @ Präsident FoK
- @ Förster